



Конвенция по охране и использованию
Трансграничных водотоков и международных озер
Целевая группа по проблемам воды и климата
Седьмое совещание
Женева, Швейцария, 13 октября 2014 г.

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕДЬМОГО СОВЕЩАНИЯ

Дворец Наций, Женева, Швейцария
Начало в понедельник, 13 октября 2014 г., в 10.00 утра

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие совещания и утверждение повестки дня
2. Программа пилотных проектов и глобальная сеть трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата
3. Сборник передовых практик и извлеченных уроков
4. Сотрудничество с партнерами
5. Будущая программа работы по вопросам воды и изменения климата в рамках Конвенции по трансграничным водам
6. Прочие вопросы
7. Закрытие совещания

II. ВВОДНАЯ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вводная информация

1. Целевая группа по проблемам воды и климата в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) отвечает за деятельность, связанную с адаптацией к изменению климата, включая борьбу с наводнениями и засухами, в соответствии с программой работ Конвенции по трансграничным водам на 2013-2015 гг., включающей следующие виды деятельности:

(a) Компиляция, анализ, опубликование и распространение информации о надлежащей практике и уроках, извлеченных из программы пилотных проектов в рамках Конвенции и других аналогичных инициатив;

(b) Содействие сотрудничеству в разработке адаптационных стратегий и в их осуществлении в трансграничных бассейнах в рамках программы пилотных проектов и глобальной сети бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата;

(c) Создание глобальной платформы для обмена опытом, информацией о надлежащей практике и извлеченных уроках в

области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

2. Целью седьмого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата является обзор прогресса и обсуждение дальнейшего осуществления деятельности по вопросам воды и климата, которая будет проводиться в рамках программы работы на 2013-2015 гг. Конвенции по трансграничным водам. Также будут рассмотрены возможные будущие мероприятия на период после 2015 года. Данная деятельность будет осуществляться в контексте глобального открытия Конвенции по трансграничным водам для всех государств-членов Организации Объединенных Наций после вступления в силу поправок к статьям 25 и 26 Конвенции 6 февраля 2013 года.

Практическая информация

3. Седьмое совещание Целевой группы начнется в 10.00 и завершится в 17.00, в понедельник, 13 октября 2014 г. Оно пройдет во Дворце Наций, в Женеве. Совещание Целевой группы будет организовано непосредственно перед Пятым рабочим семинаром по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, который пройдет в Женеве 14-15 октября 2014 г. Рабочими языками совещания будут английский, французский, русский и испанский языки.

4. Совещание открыто для экспертов, представляющих правительственные органы, частный сектор, неправительственные и международные организации, а также другие заинтересованные стороны. Мы просим координаторов работы распространить информацию о совещании и содействовать выдвижению соответствующих экспертов.

5. Соответствующие критериям участники из стран с переходной экономикой и из развивающихся стран могут обратиться за финансовой поддержкой для обеспечения их участия в совещании, воспользовавшись формуляром запроса финансовой поддержки, доступным на сайте совещания. Просьбы о финансовой поддержке следует направить в секретариат ЕЭК ООН (cammile.marcelo@unece.org) как можно раньше, но не позднее **среды 3 сентября 2014 года**. Ни один запрос не будет принят после истечения данного срока.

6. Участники, которым требуются въездные визы, должны проинформировать об этом секретариат ЕЭК ООН как можно раньше. В связи со вступлением Швейцарии в Шенгенскую зону, количество времени, необходимое для получения визы, может составить до 5 недель. Поэтому участникам, которым требуется въездная виза, необходимо как можно раньше направить свои заявления и начать процедуру получения визы не менее чем **за четыре недели до совещания**.

7. Участникам совещания необходимо зарегистрироваться до 1 октября 2014 года, пройдя новую процедуру электронной регистрации. Регистрация возможна по следующему адресу: <https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=r1xuwp>. Мы рекомендуем использовать браузер Internet Explorer для онлайн-регистрации на совещание. В случае возникновения трудностей, пожалуйста, обратитесь в секретариат (Cammile.marcelo@unece.org). По пути на совещание, участники должны получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится на въезде со стороны Прени (Pregny Gate), Авеню де ла Пэ 14 (Avenue de la Paix) (см. карту на вебсайте Конвенции по трансграничным водам ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите для этого достаточно времени.

8. Практическую информацию о Дворце Наций, а также о транспорте и проживании в Женеве, можно найти по адресу: <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>

9. Дополнительная информация, регистрационные формы и соответствующие материалы будут доступны на вебсайте в установленные сроки: http://www.unece.org/env/water/7th_meeting_task_force_water_climate_2014.html, и для семинара: http://www.unece.org/env/water/transboundary_adaptation_workshop_2014.html

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Открытие совещания и утверждение повестки дня (10.00 - 10.05)

10. Сопредседатели откроют совещание.

11. Ожидается, что Целевая группа утвердит свою повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 2: Программа пилотных проектов и глобальной сети трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата (10.05 – 11.15)

Справочный документ «Обзор деятельности в рамках пилотных проектов и в других бассейнах глобальной сети» (TFWC/2014/3)

12. Представители пилотных проектов и других бассейнов глобальной сети трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата, кратко изложат информацию о своей деятельности, сопутствующих проблемах и извлеченных уроках. Целевая группа рассмотрит прогресс, достигнутый в программе пилотных проектов, и предоставит соответствующие замечания. Целевая группа обсудит, каким образом можно содействовать сравнению методологий и подходов, укрепить обмен опытом и способствовать достижению общего видения для бассейнов-участников по всему миру, используя глобальную сеть трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата.

13. Целевая группа также будет проинформирована о четвертом совещании целевой группы пилотных проектов и втором совещании глобальной сети трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата, проведенных 13–14 февраля 2014 года в Женеве.

Пункт 3: Сборник передовых практик и извлеченных уроков (11.15 - 12.30)

Справочный документ: Проект сборника передовых практик и извлеченных уроков по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (TFWC/2014/4)

14. Целевой группе будет представлен проект «сборника передовых практик и извлеченных уроков по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах». Ожидается, что данная публикация, подготовленная редакционной группой под руководством ЕЭК ООН и Международной сети бассейновых организаций (МСБО), будет представлена на седьмом Всемирном водном форуме (Тэгу/Кёнсан-Пукто, Республика Корея, 12-17 апреля 2015 г.) и послужит дополнением к *Руководящим принципам по проблемам воды и адаптации к изменению климата*. Целевая группа обсудит структуру,

содержание, извлеченные уроки и тематические исследования, представленные в документе, а также будущие шаги и сроки для его окончательной доработки, перевода и печати к седьмому Всемирному водному форуму.

15. Целевая группа также рассмотрит необходимость пересмотра и обновления Руководящих принципов в долгосрочной перспективе.

Пункт 4: Сотрудничество с партнерами (12.30 - 13.00 и 15.00 - 16.00)

16. Целевая группа обсудит сотрудничество с международными партнерами, такими, как Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата (РКИК ООН), Европейский Союз, Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов (АГАВ), Международный союз охраны природы (МСОП), Стокгольмский международный институт водных ресурсов (СМИВР), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Глобальное водное партнерство (ГВП), Всемирная метеорологическая организация (ВМО), механизм ООН-Водные ресурсы, и другими. Этим и другим партнерам будет предложено кратко представить их текущую деятельность по проблемам воды и адаптации к изменению климата, а также их предложения по содействию передачи накопленного опыта и его более широкого обмена в рамках глобальной платформы.

17. Совещание особо обсудит сотрудничество с РКИК ООН и ее различными программами и мероприятиями, связанными с адаптацией, такими как Комитет по адаптации, Национальные планы в области адаптации, Найробийская программа работ в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, в рамках которой проблемы воды теперь получают больше внимания. Сотрудничество между Конвенцией по трансграничным водам ЕЭК ООН и РКИК ООН может включать обмен информацией и знаниями по адаптации управления водными ресурсами, а также непосредственный вклад в работу по проблемам воды и адаптации в рамках РКИК ООН по запросу соответствующих органов РКИК ООН. Представителям РКИК ООН будет предложено проинформировать совещание о последних соответствующих разработках. Целевая группа также обсудит, может ли быть внесен вклад – и если да, то какой – в 21-ю Конференцию Сторон РКИК, которая состоится в декабре 2015 года в Париже. Представителям Франции будет предложено предоставить обновленную информацию по данному мероприятию.

18. Далее, Целевая группа обсудит сотрудничество с Международной стратегией уменьшения опасности бедствий (МСУОБ). В связи с этим, представителю МСУОБ будет предложено представить информацию о подготовке Рамочной программы действий по уменьшению опасности стихийных бедствий на период после 2015 года и третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, которая состоится 14-18 марта 2015 года в городе Сендай, Япония.

19. Целевая группа будет также обсуждать возможности для дальнейшего функционирования платформы ЕЭК ООН в качестве неформальной сети для специалистов по водным ресурсам, которую страны могут использовать для обеспечения подготовки вкладов по проблемам адаптации и воды для процесса РКИК ООН и МСУОБ ООН.

Пункт 5: Будущая программа работы по вопросам воды и изменения климата в рамках Конвенции по трансграничным водам (16.00 - 17.00)

Справочный документ: Предложение о будущей деятельности по вопросам воды и изменения климата (TFWC/2014/5)

20. В ходе седьмой сессии Совещания сторон Конвенции по трансграничным водам ЕЭК ООН будет представлена и принята новая программа работы на период 2016-2018 годов. Целевая группа будет проинформирована о результатах обсуждений и предложениях в отношении будущей программы работы и ее компонента по воде и изменению климата, прозвучавших на девятом совещании Рабочей группы по ИУВР (Женева, 25-26 июня 2014 г.). Целевая группа обсудит возможную будущую деятельность по вопросам воды и изменения климата в рамках Конвенции по трансграничным водам и примет меры для дальнейшей доработки предложений с тем, чтобы представить их на десятом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 24-25 июня 2015 г.) и, в дальнейшем, – Сторонам Конвенции.

Пункт 6: Прочие вопросы (17.00)

21. На момент подготовки повестки дня, у секретариата отсутствовали вопросы, которые можно было бы предложить в рамках данного пункта. Делегаты, желающие предложить вопросы в рамках этого пункта, должны как можно раньше проинформировать об этом секретариат.

Пункт 7: Закрытие совещания

22. Сопредседатели закроют совещание в 17.00, в понедельник, 13 октября 2014 г.
